ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3296/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1994

σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής Δημοκρατίας, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι μια ευρωπαϊκή συμφωνία για την εγκαθίδρυση σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας (ΤΣΟΔ), αφετέρου, υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 16 Δεκεμβρίου 1991·

ότι, μέχρι να τεθεί σε ισχύ η ευρωπαϊκή συμφωνία, οι διατάξεις της τελευταίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα ετέθησαν σε ισχύ από την 1η Μαρτίου 1992 με μια ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της ΤΣΟΔ, αφετέρου [1], που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 16 Δεκεμβρίου 1991·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 [2] του Συμβουλίου καθορίζει τις διαδικασίες για την εφαρμογή της εν λόγω ενδιάμεσης συμφωνίας·

ότι υπεγράφη χωριστή ευρωπαϊκή συμφωνία με την Τσεχική Δημοκρατία, στις 4 Οκτωβρίου 1993, στο Λουξεμβούργο, ως συνέπεια της διάλυσης της ΤΣΟΔ στις 31 Δεκεμβρίου 1992·

ότι σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Κοπεγχάγης της 21ης και 22ας Ιουνίου 1993 η ενδιάμεση συμφωνία τροποποιήθηκε με πρόσθετο πρωτόκολλο που υπεγράφη στις 22 Δεκεμβρίου 1993 με στόχο την αύξηση και την επιτάχυνση της χορήγησης ορισμένων κοινοτικών παραχωρήσεων·

ότι υπεγράφη με την Τσεχική Δημοκρατία συμπληρωματικό πρωτόκολλο της ενδιάμεσης συμφωνίας στις 21 Δεκεμβρίου 1993 για την προσαρμογή της εν λόγω συμφωνίας μετά τη διάλυση της ΤΣΟΔ και την επακόλουθη σύσταση της Τσεχικής Δημοκρατίας·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής διαφόρων διατάξεων της ευρωπαϊκής συμφωνίας με βάση τις ίδιες διατάξεις με εκείνες που περιέχονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92·

ότι, όσον αφορά τα μέτρα εμπορικής προστασίας, ενδείκνυται, στο βαθμό που καθιστούν αναγκαίο οι διατάξεις της ευρωπαϊκής συμφωνίας, να καθοριστούν ιδιαίτερες διατάξεις για τους γενικούς κανόνες που προβλέπονται ιδίως στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 518/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994 περί του κοινού καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές [3], και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [4]·

ότι, όταν εξετάζεται εάν πρέπει να ληφθεί μέτρο προστασίας, ενδείκνυται να λαμβάνονται υπόψη οι υποχρεώσεις που περιέχονται στην ευρωπαϊκή συμφωνία·

ότι εφαρμόζονται επίσης οι διαδικασίες σχετικά με τις ρήτρες διασφάλισης που προβλέπει η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας·

ότι έχουν θεσπιστεί ιδιαίτεροι κανόνες όσον αφορά τα μέτρα διασφάλισης για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο του πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας·

ότι πρέπει να εισαχθούν ορισμένες διαδικασίες για την εφαρμογή των μέτρων διασφάλισης στους γεωργικούς τομείς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Γεωργικά προϊόντα

Άρθρο 1

Για τα γεωργικά προϊόντα του παραρτήματος ΙΙ της συνθήκης που υπάγονται, στα πλαίσια της κοινής οργάνωσης αγοράς, στο καθεστώς των εισφορών καθώς και για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0711 90 50 και 2003 10 10, εκδίδονται οι διατάξεις εφαρμογής του άρθρου 21 παράγραφοι 2 και 4 της συμφωνίας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών για την κοινή οργάνωση αγορών. Στις περιπτώσεις όπου η εφαρμογή της συμφωνίας προϋποθέτει τη στενή συνεργασία με την Τσεχική Δημοκρατία, η Επιτροπή δύναται να λαμβάνει κάθε απαραίτητο μέτρο για την εξασφάλιση αυτής της συνεργασίας.

[1] ΕΕ αριθ. L 115 της 30. 4. 1992, σ. 2.
[2] ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.
[3] ΕΕ αριθ. L 67 της 10. 3. 1994, σ. 77.
[4] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1, κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94 (ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10).

ΤΙΤΛΟΣ II

Μέτρα προστασίας

Άρθρο 2

Το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 113 της συνθήκης, να προσφύγει στο Συμβούλιο σύνδεσης που ιδρύεται από τη συμφωνία αναφορικά με τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 29 και στο άρθρο 117 παράγραφος 2 της συμφωνίας. Το Συμβούλιο, ενδεχομένως, θεσπίζει τα μέτρα σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει τις αναγκαίες προτάσεις με δική της πρωτοβουλία ή αιτήσει ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 3

1. Στην περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 64 της συμφωνίας εκ μέρους της Κοινότητας, η Επιτροπή, αφού εξετάσει τον φάκελο, με δικής της πρωτοβουλία ή αιτήσει ενός κράτους μέλους, αποφασίζει αν οι πρακτικές συμβιβάζονται με τη συμφωνία. Προτείνει, ενδεχομένως, τη θέσπιση μέτρων διασφάλισης στο Συμβούλιο, το οποίο αποφασίζει σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 113 της συνθήκης ΕΟΚ, εκτός από τις περιπτώσεις επιδοτήσεων στις οποίες εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88, εφόσον τα μέτρα αυτά λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό. Τα εν λόγω μέτρα διασφάλισης λαμβάνονται μόνον υπό του όρους που προβλέπονται στο άρθρο 64 παράγραφος 6 της συμφωνίας.

2. Στην περίπτωση πρακτικών ικανών να εκθέσουν την Κοινότητα στη λήψη μέτρων, εκ μέρους της Τσεχικής Δημοκρατίας, σύμφωνα με το άρθρο 64 της συμφωνίας, η Επιτροπή, αφού εξετάσει τον φάκελο, αποφασίζει αν οι πρακτικές συμβιβάζονται με τις αρχές τις συμφωνίας. Η Επιτροπή λαμβάνει, ενδεχομένως, τις κατάλληλες αποφάσεις βάσει των κριτηρίων που απορρέουν από την εφαρμογή των άρθρων 85, 86 και 92 της συνθήκης ΕΟΚ.

Άρθρο 4

Στην περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 30 της συμφωνίας εκ μέρους της Κοινότητας, αποφασίζεται η θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 και κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 και παράγραφος 3 στοιχεία β) ή δ) της συμφωνίας.

Άρθρο 5

1. Όταν ένα κράτος μέλος ζητεί από την Επιτροπή την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης σύμφωνα με τα άρθρα 31 ή 32 της συμφωνίας, της παρέχει τις αναγκαίες πληροφορίες για να αιτιολογήσει το αίτημά του.

Αν η Επιτροπή αποφασίσει να μην εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης, ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη σε προθεσμία πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης του κράτους μέλους.

Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής σε προθεσμία δέκα εργάσιμων ημερών κατ' ανώτατο όριο από την κοινοποίηση της απόφασης αυτής.

Σε περίπτωση που το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, εκδηλώσει την πρόθεσή του να λάβει διαφορετική απόφαση, η Επιτροπή ενημερώνει αμελλητί την Τσεχική Δημοκρατία επί του θέματος και της γνωστοποιεί την έναρξη διαβουλεύσεων στα πλαίσια του Συμβουλίου σύνδεσης, όπως προβλέπονται στο άρθρο 34, παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση σε προθεσμία είκοσι εργάσιμων ημερών μετά την περάτωση των διαβουλεύσεων με την Τσεχική Δημοκρατία, στα πλαίσια του Συμβουλίου σύνδεσης.

2. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3491/93 [1].

Η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της, ο οποίος γνωστοποιεί στα κράτη μέλη, το συντομότερο δυνατόν, όλα τα χρήσιμα ενημερωτικά στοιχεία.

3. Εάν η Επιτροπή, αιτήσει ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, διαπιστώσει ότι συντρέχει λόγος εφαρμογής των μέτρων διασφάλισης σύμφωνα με τα άρθρα 31 ή 32 της συμφωνίας:

— ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη αμέσως εάν ενεργεί με δική της πρωτοβουλία, ή σε προθεσμία πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης, εάν ενεργεί κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους,

— διαβουλεύεται με την επιτροπή,

— ενημερώνει συγχρόνως την Τσεχική Δημοκρατία και γνωστοποιεί στο Συμβούλιο σύνδεσης την έναρξη διαβουλεύσεων, όπως προβλέπονται στο άρθρο 34 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας,

— γνωστοποιεί συγχρόνως στο Συμβούλιο σύνδεσης όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τις διαβουλεύσεις.

4. Οι διαβουλεύσεις στα πλαίσια του Συμβουλίου σύνδεσης θεωρούνται οπωσδήποτε ότι έχουν ολοκληρωθεί με τη λήξη προθεσμίας 30 ημερών από την κοινοποίηση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 τέταρτο εδάφιο ή στην παράγραφο 3.

Κατά το πέρας των διαβουλεύσεων ή, ενδεχομένως, με τη λήξη της προθεσμίας των 30 ημερών, και εφόσον δεν έχει συμφωνηθεί άλλη ρύθμιση, η Επιτροπή μπορεί, κατόπιν διαβουλεύσεως με την επιτροπή, να λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή των άρθρων 31 και 32 της συμφωνίας.

5. Η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 ανακοινώνεται αμέσως στο Συμβούλιο, στα κράτη μέλη και στην Τσεχική Δημοκρατία· γνωστοποιείται επίσης στο Συμβούλιο σύνδεσης.

Η απόφαση έχει άμεση εφαρμογή.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

6. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής που αναφέρεται στην παράγραφο 4 σε προθεσμία δέκα εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης της απόφασης αυτής.

7. Ελλείψει απόφασης της Επιτροπής κατά την έννοια της παραγράφου 4 δεύτερο εδάφιο, μετά τη λήξη προθεσμίας δέκα εργάσιμων ημερών από το πέρας των διαβουλεύσεων στα πλαίσια του Συμβουλίου σύνδεσης ή, ενδεχομένως, μετά τη λήξη της προθεσμίας των 30 ημερών, κάθε κράτος μέλος που προσέφυγε στην Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3 μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο.

8. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 6 και 7, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση σε προθεσμία δύο μηνών.

Άρθρο 6

1. Σε εξαιρετικές περιστάσεις κατά την έννοια του άρθρου 34 παράγραφος 3 στοιχείο δ) της συμφωνίας, η Επιτροπή μπορεί να λάβει άμεσα μέτρα διασφάλισης στις περιπτώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 31 και 32 της συμφωνίας.

2. Εάν υποβληθεί στην Επιτροπή αίτηση κράτους μέλους, τότε η Επιτροπή αποφασίζει σε προθεσμία πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

Η απόφαση της Επιτροπής γνωστοποιείται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6.

Εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφοι 7 και 8.

Ελλείψει απόφασης της Επιτροπής στην προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 2, κάθε κράτος μέλος που προσέφυγε στην Επιτροπή μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο, σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στα προηγούμενα εδάφια.

Άρθρο 7

Οι διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 5 και 6 δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα που αποτελούν το αντικείμενο του πρωτοκόλλου αριθ. 1 της συμφωνίας.

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 5 και 6. όταν οι περιστάσεις καθιστούν αναγκαία τη λήψη μέτρων για τα γεωργικά προϊόντα δυνάμει των άρθρων 22 ή 31 της συμφωνίας ή διατάξεων των παραρτημάτων σχετικά με τα προϊόντα αυτά, τότε τα μέτρα αυτά λαμβάνονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τις ρυθμίσεις περί κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών, καθώς και από τις ειδικές ρυθμίσεις που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 235 της συνθήκης και οι οποίες εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, με την επιφύλαξη της τήρησης των όρων πυ καθορίζονται στα άρθρα 22 ή 34 παράγραφοι 2 και 3 της συμφωνίας.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας, διενεργεί τις κοινοποιήσεις στο Συμβούλιο σύνδεσης που προβλέπεται στη συμφωνία.

Άρθρο 10

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν θίγουν την εφαρμογή των ρητρών διασφάλισης που προβλέπονται από τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, ιδίως στα άρθρα 108 και 109, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται σ' αυτά.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της ευρωπαϊκής συμφωνίας (1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL

(1) Την 1η Φεβρουαρίου 1995 το αργότερο.